



**COMUNE DI  
SAN GIOVANNI DI FASSA - SÈN JAN**

---

PROVINCIA DI TRENTO

---

**VERBALE DI DELIBERAZIONE N. 166  
della Giunta comunale**

**Oggetto: Accordo con la società Ciampedie 2000 S.r.l. per la predisposizione e la gestione dell'area di Fraine per la stagione invernale 2024/2025.**

L'anno **duemilaventiquattro** addì **quattro** del mese di **dicembre** alle ore **07:30** nella sala riunioni, a seguito di regolari avvisi, recapitati a termine di legge, si è convocata la Giunta Comunale.

Presenti i signori:

<b>GIULIO FOLRIAN</b>	<b>SINDACO</b>
<b>LUCIA DELLAGIACOMA</b>	<b>ASSESSORE</b>
<b>SIMONE ZULIAN</b>	<b>ASSESSORE</b>

Assenti:

<b>*GERMANO PEDROTTI</b>	<b>VICE SINDACO</b>
<b>*LISANNA CINCELLI</b>	<b>ASSESSORE</b>

\*Prima dell'esame del presente oggetto il ViceSindaco Germano Pedrotti e l'Assessore Lisanna Cincelli si allontanano dall'aula ai sensi dell'art. 65 del C.E.L. approvato con L.Reg. 3 maggio 2018, n. 2 .

Assiste Segretario generale dott. Luigi Chiocchetti.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, Giulio Florian nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto suindicato, posto all'ordine del giorno.

Oggetto: Accordo con la società Ciampedie 2000 S.r.l. per la predisposizione e la gestione dell'area di Fraine per la stagione invernale 2024/2025.

### LA GIUNTA COMUNALE

**RICHIAMATE** le proprie deliberazioni n. 208 del 23 dicembre 2022 e n. 191 del 30 novembre 2023, con le quali si è provveduto ad approvare lo schema di Accordo da stipularsi in via sperimentale tra il Comune di San Giovanni di Fassa – Sèn Jan e la società Ciampedie 2000 S.r.l. per la predisposizione e la gestione dell'area di Fraine per la stagione invernale 2022/2023 e, rispettivamente, per la stagione invernale 2023/2024;

**RICHIAMATI** altresì i conseguenti Accordi n. 468/AP sottoscritto in data 23.12.2022, avente durata fino al 31 marzo 2023, e n. 542/AP di data 01.12.2023, valevole fino al 31 marzo 2024;

**RICORDATO** che è volontà dell'Amministrazione comunale sviluppare e riqualificare l'area di Fraine, mediante l'allestimento di un'area dedicata ai più piccoli dove potersi avvicinare allo sci ma anche praticare altre attività sulla neve e, per quanto riguarda l'estate, per consentire ai ragazzi di praticare discipline quali trial bike, skateboard, slackline e altre attività di allenamento con prove di equilibrio propedeutiche per la pratica dello sci acrobatico, e ciò in quanto, a seguito dello smantellamento dello skilift in località Fraine, l'abitato di Pera e, in generale, il centro Valle si è trovato sprovvisto di un importante punto di riferimento per i principianti dello sci, con conseguente impoverimento anche dell'offerta turistica, che di riflesso va a ricadere anche sull'economia del comune di San Giovanni di Fassa - Sèn Jan, in quanto l'utenza si è spostata su altri impianti analoghi siti in alta Valle e nella vicina Val di Fiemme;

**ATTESO** che la progettazione degli interventi da effettuarsi per lo sviluppo e la riqualificazione dell'area in questione è ancora in fase di definizione;

**VISTA** ora la proposta di collaborazione per la predisposizione e la gestione dell'area di Fraine per la stagione invernale 2024/2025 formulata dalla società Ciampedie 2000 S.r.l. di San Giovanni di Fassa -Sèn Jan con nota del 26 novembre 2024, acquisita al protocollo comunale in pari data sub n. 12821;

**DATO ATTO** che, in base a tale proposta, la Ciampedie 2000, oltre a curare la gestione dell'area attrezzata, si assume l'onere di occuparsi della produzione neve e garantirà l'accesso gratuito all'area attrezzata a tutti i bambini residenti, mentre rimarrebbero a carico del Comune la messa a disposizione dei generatori di neve necessari, le spese per l'energia elettrica per il funzionamento degli stessi nonché l'allestimento iniziale e la successiva battitura del campetto;

Se trata: Cordanza co la sozietà Ciampedie 2000 S.r.l. per enjgnè e gestir l'area de Fraine per la sajón da d'invern 2023-2024.

### LA JONTA DE COMUN

**RECORDÀ** sia deliberazions da dant n. 208 dai 23 de dezember del 2022 e n. 191 dai 30 de november del 2023, con cheles che l'é stat aproà i schemes de Cordanza da sotscriver a na vida sperimentèla anter l'Comun de San Giovanni di Fassa – Sèn Jan e la sozietà Ciampedie 2000 S.r.l., per enjgnè e gestir l'area de Fraine per la sajón da d'invern 2022/2023 e per la sajón da d'invern 2023/2024;

**RECORDÀ** ence la Cordanzes n. 468/AP sotscrita ai 23.12.2022, en दौरa enscin ai 31 de mèrz del 2023, e n. 542/AP dai 01.012.2023, en दौरa enscin ai 31 de mèrz del 2024;

**RECORDÀ** l voler de l'Aministrazion de svilupèr e miorèr l'area de Fraine, col enjgnèr n'area per i più picoi olache i posse scomenzèr a jir coi schi ma ence se goder con desvaliva ativitàes su la neif e, d'istà enveze, per ge dèr l met ai bec de fèr desvaliva disciplines desche trial bike, skateboard, slackline e de outra ativitàes de arcedament con proes de equilibrie per l schi acrobatic, e chest ajache, do che l'é stat tout ju l schilift aló da Fraine, l paisc de Pera e, en generèl, l zenter Fascia, l'é restà senza n emportant pont de referiment per i prinziplanc che va coi schi, e à portà donca na mencianza te la perferida turistica, che dachelanvia à efec ence su l'economia del Comun de San Giovanni di Fassa - Sèn Jan, vedù che la jent la se sposta sun entres impianc portamont valives te l'auta Fascia e te Fiem;

**VEDÙ** che i projec di intervenc da meter a jir per svilupèr e miorèr l'area en costion i'é amò do a vegnir definii;

**VEDÙ** ades la proponeta de colaborazion per endrezèr e gestir l'area de Fraine per la sajón da d'invern 2024/2025 portèda dant da la sozietà Ciampedie 2000 S.r.l. de San Giovanni di Fassa -Sèn Jan con comunicazion dai 26 de november del 2024, registrèda te protocol de Comun la medema di col n. 12821;

**DAT AT** che, aldò de chesta proponeta, la Ciampedie 2000, estra che se cruzièr de la gestion de l'area, la se tol su ence l'enceria de fèr neif e che la ge arseguarà a duc i bec enciasé tel Comun de Sèn Jan de poder jir ite te l'area endrezèda per nia, l Comun enveze l cogn meter a la leta i generatores de neif che fèsc besegn, se fèr cèria di cosé per l elettrico per fèr jir i generatores de neif, se cruzièr de endrezèr via l area e de bater l ciamp de proa;

CONSIDERATO che la predetta Ciampedie 2000 S.r.l. ha la disponibilità le aree interessate fino al 30 aprile 2025, come risulta dai relativi contratti di locazione debitamente registrati presso l'Agenzia delle Entrate di Cavalese e agli atti del Comune sub prot. 12792 e 12798 di data 27 novembre 2023;

RICORDATO che la suddetta Ciampedie 2000 S.r.l. aveva sottoscritto in data 21 dicembre 2022 con la società Vajolet Pozza S.r.l. l'atto a rogito del Notaio dott. Alessandro Franco Repertorio n. 17437 – Raccolta n. 14859, acquisito al protocollo comunale il 22 dicembre 2022 sub n. 13798, relativo all'acquisizione del ramo d'azienda corrente in San Giovanni di Fassa-Sèn Jan (TN), frazione Pera, alla località Fraine, avente ad oggetto l'attività di gestione parco giochi per bambini sulla neve e bar;

RIBADITA la volontà dell'Amministrazione comunale, condivisa anche dalla società Ciampedie 2000 S.r.l., di mantenere in funzione un importante punto di riferimento per i principianti dello sci, garantendo la continuità di un servizio per le famiglie con bambini molto apprezzato sia dai turisti che dai residenti;

VISTO dunque lo schema di Accordo da stipulare con la società Ciampedie 2000 S.r.l., allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale e che qui espressamente si approva;

PRECISATO che tale Accordo ha carattere transitorio nell'attesa di definire una progettazione più puntuale degli interventi da attuare per la riqualificazione dell'area di cui trattasi;

DATO ATTO che la sottoscrizione dell'Accordo di cui sopra rientra nella competenza di gestione affidata al Segretario generale con deliberazione della Giunta comunale n. 175 dd. 28 novembre 2019 nonché con il Decreto di nomina a firma del Sindaco prot. n. 10903 del 6 ottobre 2020;

VISTO il "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 175 del 28 novembre 2019 avente ad oggetto: "Art. 126 del Codice degli Enti Locali. Modifica e riapprovazione degli atti di competenza del Segretario generale e dei Responsabili dei singoli servizi adottati dal Commissario straordinario con Decreto n. 78 del 12 aprile 2018.";

VISTO l'allegato parere di regolarità tecnico-amministrativa espresso sulla proposta di deliberazione ai sensi dell'art. 185 del C.E.L. approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.;

VISTO altresì l'allegato parere di regolarità contabile espresso sulla proposta di deliberazione sempre ai sensi dell'art. 185 del C.E.L. approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.;

RAVVISATA la necessità di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del C.E.L. approvato

CONSCIDRÀ che la Ciampedie 2000 S.r.l. l'ha la conzescion di terens privac enschin ai 30 de oril del 2025, descheche vegn ca dai desvalives contrac de locazion registré aló da l'Agenzia de la Entrèdes de Ciavaleis e ai ac de Comun col prot. n. 12792 e n. 12798 dai 27 de november del 2023;

RECORDÀ che la Ciampedie 2000 S.r.l. aea sotscrit ai 21 de dezember del 2022 co la sozietà Vajolet Poza S.r.l. l at de rogit del Notèr dr. Alessandro Franco Repertorie n. 17437 – Regoeta n. 14859, registrà te protocol de Comun ai 22 de dezember del 2022 sub. n. 13798, per la compra de na pèrt de azienda, loghèda te Comun de San Giovanni di Fassa-Sèn Jan (TN), frazion de Pera, aló da Fraine, en cont de la gestion del parch di jeghes su la neif per bec e l bar;

RECORDÀ amò che l'Aministrazion, a una co la sozietà Ciampedie 2000 S.r.l., la vel tegnir su n pont de referiment emportant per i prinziplanc del jir coi schi, per arsegurèr n servije a la families con bec, aprijà tant dai ghesé che dai sentadins;

VEDÙ donca l schem de Cordanza da sotscriber co la sozietà Ciampedie 2000 S.r.l., enjontà a chest provediment de chel che l é sia pèrt en dut e per dut e che chiò l vegn aproà;

PREZISÀ che chesta Cordanza la é de sort temporana ajache ge vel spetèr de endrezèr projec più prezisc di intervenc da fèr per miorèr chesta area;

DAT AT che la sotscrizion de la Cordanza scritta sunsora l é na competenza de gestion data su al Secretèr generèl co la deliberazion de la Jonta de Comun n. 175 dai 28 de november del 2019 e ence col decret de nomina sotscrit dal Ombolt prot. n. 10903 dai 6 de otober del 2020;

VEDÙ l "Codesc di enc locai de la Region autonoma Trentin Sudtirol" aproà co la lege regionèla dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d.;

VEDÙ la deliberazion de la Jonta de Comun n. 175 dai 28 de november del 2019 dintornvia: "Art. 126 del Codesc di Enc Locai. Mudèr e aproèr da nef la encèries che ge pervegn al Secretèr de Comun e ai Responsaboi di Servijes, metudes en दौरa dal Comissèr Straordenèr col Decret n. 78 dai 12 de oril del 2018.";

VEDÙ l parer enjontà de regolarità tecnic-amministrativa dat ju dintornvia la proponeta de deliberazion aldò del art. 185 del C.E.L. aproà co la lege regionèla dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d.;

VEDÙ ence l parer enjontà de regolarità di conc dat ju dintornvia la proponeta de deliberazion, scialdi aldò del art. 185 del C.E.L. aproà co la lege regionèla dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d.;

CONSCIDRÀ che l é de besegn de declarèr che chesta deliberazion la vae en दौरa sobito, aldò del art. 183, coma 4, del C.E.L., aproà co la lege regionla

con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm., stante l'urgenza di approntare l'area in vista dell'imminente stagione turistica invernale;

ALL'UNANIMITÀ dei voti palesemente espressi nelle forme di legge (voti favorevoli n. 3, contrari n. 0, astenuti n. 0, su n. 3 presenti e votanti),

### DELIBERA

1. per quanto in premessa esposto, di approvare l'unito schema di Accordo da stipularsi tra il Comune di San Giovanni di Fassa – Sèn Jan e la società Ciampedie 2000 S.r.l. per la predisposizione e la gestione dell'area di Fraine per la stagione invernale 2024/2025, allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale;
2. di precisare che tale Accordo ha carattere transitorio nell'attesa di definire una progettazione più puntuale degli interventi da attuare per la riqualificazione dell'area di cui trattasi;
3. di dare atto che la sottoscrizione dell'Accordo di cui al precedente punto 1. rientra nella competenza di gestione affidata al Segretario generale con deliberazione della Giunta comunale n. 175 dd. 28 novembre 2019 nonché con il Decreto di nomina a firma del Sindaco prot. n. 10903 del 6 ottobre 2020;
4. di trasmettere copia del presente provvedimento al Servizio Lavori Pubblici e Patrimonio nonché al Servizio Finanziario per opportuna conoscenza;
5. di dichiarare, con separata votazione unanime, la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del C.E.L. approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.;
6. di comunicare la presente deliberazione ai Capigruppo consiliari;
7. di dare atto che avverso il presente provvedimento è ammessa la presentazione di:
  - opposizione da parte di ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del C.E.L. approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e ss.mm.;
  - ricorso giurisdizionale avanti al T.R.G.A. di Trento entro 60 giorni, ai sensi degli articoli 13 e 29 del D.Lgs. 02.7.2010, n. 104;
  - ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, per motivi di legittimità, entro 120 giorni, ai sensi del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Serv.Patr.LLPP/FC/lb

dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d., vedù la prescia de endrezèr l'area ajache la sajon turistica da d'invern la é do à scomenzèr;

CON DUTA LA STIMES A UNA palesèdes aldò de la lege (stimes a favor n. 3, de contra n. 0, no dates ju n. 0, sun 3 che à tout pèrt e che à lità)

### DELIBEREA

1. per la rejons dites dantfora, de aproèr l schem de Cordanza da sotscriber anter l Comun de San Giovanni di Fassa – Sèn Jan e la sozietà Ciampedie 2000 S.r.l. per enjignèr e gestir l'area de Fraine per la sajon da d'invern 2024/2025, enjontà a chesta deliberazion desche sia pèrt en dut e per dut;
2. de prezisèr che chesta Cordanza la é de sort temporana ajache ge vel spetèr de endrezèr projec più prezisc di intervenc da fèr per miorèr chesta area;
3. de dèr at che la sotscrizion de la Cordanza scrita tel pont 1. l é na competenza de gestion data su al Secretèr generèl co la deliberazion de la Jonta de Comun n. 175 dai 28 de november del 2019 e ence col decret de nomina sotscrit dal Ombolt prot. n. 10903 dai 6 de otober del 2020;
4. de ge manèr ite na copia de chest provediment al Servije Lurieres Publics e Patrimonio e ence al Servije Finanzièl per i meter en consaputa;
5. de de declarèr, con n'otra litazion e con duta la stimes a una, chesta deliberazion sobito da meter en दौरa aldò del art. 183, 4° coma, del C.E.L. aproà con lege regionèla dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d.;
6. de meter en consaputa i Capigrop de Consei en cont de chesta deliberazion;
7. de dèr at che contra chest provediment se pel portèr dant:
  - oposizion da pèrt de ogne sentadin endèna sia publicazion, aldò del art. 183, coma 5, del C.E.L. aproà co la lege regionèla dai 3 de mé del 2018, n. 2 e m.f.d.;
  - recours giurisdizionèl al T.R.G.A de Trent dant che sie fora 60 dis, aldò di articoi 13 e 29 del D.Lgs. dai 2.7.2010, n 104;
  - recours straordenèr al President de la Republica da pèrt de chi che à enteres, per rejons de legittimità, dant da 120 dis, aldò del D.P.R. dai 24 de november del 1971, n. 1199.

Data lettura del presente verbale, viene approvato e sottoscritto.

il Sindaco  
*Giulio Florian*

Segretario Generale  
*dott. Luigi Chiocchetti*

Alla presente sono uniti:

- parere di regolarità tecnica
- parere di regolarità contabile
- attestazione di pubblicazione ed esecutività

*Documento informatico firmato digitalmente ai sensi e con gli effetti di cui agli art. 20 e 21 del D.Lgs n.82/2005; sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.*